

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 23

Volume 27

28 January 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 220/84 of 26 January 1984 on the application of Decision No 2/83 of the EEC-Israel Cooperation Council again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation** 1
- Decision No 2/83 of the Cooperation Council of 14 December 1983 again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation** 2
- Commission Regulation (EEC) No 221/84 of 27 January 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 222/84 of 27 January 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 223/84 of 27 January 1984 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed 7
- Commission Regulation (EEC) No 224/84 of 27 January 1984 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed 11
- Commission Regulation (EEC) No 225/84 of 27 January 1984 fixing the export refunds on rice and broken rice 13
- Commission Regulation (EEC) No 226/84 of 27 January 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice 15
- Commission Regulation (EEC) No 227/84 of 27 January 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt 17
- Commission Regulation (EEC) No 228/84 of 27 January 1984 on the issue of import licences on 30 January 1984 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries 19

(Continued overleaf)

★ Commission Regulation (EEC) No 229/84 of 27 January 1984 amending Regulation (EEC) No 3652/81 laying down detailed rules for implementing the system of advance fixing certificates for refunds in the poultrymeat and eggs sector	20
---	----

Commission Regulation (EEC) No 230/84 of 27 January 1984 amending for the first time Regulation (EEC) No 1761/83 fixing countervailing charges on seeds . . .	21
---	----

Commission Regulation (EEC) No 231/84 of 27 January 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice	23
---	----

Commission Regulation (EEC) No 232/84 of 27 January 1984 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	25
--	----

Commission Regulation (EEC) No 233/84 of 27 January 1984 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	31
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/35/EEC :

★ Council Decision of 23 January 1984 on the provisional application to the State of St Christopher and Nevis of the arrangements provided for in Decision 80/1186/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community	33
---	----

Commission

84/36/EEC :

★ Commission Decision of 9 January 1984 concerning certain protective measures against foot-and-mouth disease in the Netherlands	34
---	----

84/37/EEC :

Commission Decision of 10 January 1984 authorizing the Danish intervention agency to offer 50 000 tonnes of common wheat for sale on the Community market for a specified purpose	36
---	----

84/38/EEC :

★ Commission Decision of 11 January 1984 authorizing Greece to take protective measures in respect of certain imports	37
--	----

84/39/EEC :

★ Commission Decision of 13 January 1984 laying down certain measures to prevent the spread of avian influenza	40
---	----

84/40/EEC :

★ Commission Decision of 13 January 1984 approving the programme for the development of a system of agricultural advisory services in Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 2966/83	41
---	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3235/83 of 16 November 1983 fixing the export refunds on fruit and vegetables (OJ No L 319, 17. 11. 1983)	42
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 220/84**of 26 January 1984****on the application of Decision No 2/83 of the EEC-Israel Cooperation Council again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel⁽¹⁾ was signed on 11 May 1975 and entered into force on 1 July 1975;

Whereas under Article 25 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which is an integral part of the Agreement, the Cooperation Council adopted Decision No 2/83 again amending Articles 6 and 17;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 2/83 of the EEC-Israel Cooperation Council shall be applicable in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1984.

For the Council

The President

L. FABIUS

⁽¹⁾ OJ No L 136, 28. 5. 1975, p. 3.

DECISION No 2/83 OF THE COOPERATION COUNCIL**of 14 December 1983****again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation**

THE COOPERATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel, signed in Brussels on 11 May 1975,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, hereinafter called the 'Protocol', and in particular Article 25 thereof,

Whereas the equivalent value of the European unit of account in certain national currencies on 1 October 1982 was less than the corresponding value on 1 October 1980; whereas the automatic change in the base date laid down in Decision No 1/81 of the Cooperation Council would, in the case of conversion into the national currencies concerned, have the effect of reducing the limits which permit the presentation of simplified documentary evidence; whereas, in order to avoid this effect, it is necessary to increase such limits expressed in European units of account,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol is hereby amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1), '1 620 ECU' is replaced by '2 000 ECU'.
2. In Article 17 (2) '105 ECU' is replaced by '140 ECU' and '325 ECU' by '400 ECU'.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 February 1984.

Done at Brussels, 14 December 1983.

For the Cooperation Council

The President

G. VARFIS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 221/84**of 27 January 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 January 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	91,77
10.01 B II	Durum wheat	119,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	84,47 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	57,19
10.04	Oats	60,72
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	53,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	13,44 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	72,47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	142,89
11.01 B	Rye flour	132,63
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	200,37
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	152,76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 222/84

of 27 January 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 January 1984;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,31
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	8,80
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 223/84

of 27 January 1984

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seedTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1877/83 ⁽⁴⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2027/83 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 2 (3) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2937/83 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72 ;
whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC)
No 1569/72, forward differential amounts are to be
determined where the forward exchange rate for one
or more currencies differs from the spot rate by at least
a given percentage ;Whereas the components used to calculate the
differential amounts were fixed by Regulation (EEC)No 2363/83 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 156/84 ⁽¹⁰⁾ ;Whereas, for the period 18 to 24 January 1984, for
certain currencies

- for the current month, the difference referred to in
Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72
differs by more than one point from the percen-
tage adopted for the previous fixing,
- for certain following months the difference
referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No
1569/72 exceeds 2,5 % ; whereas this difference in
the case of certain forward differential amounts
differs by more than one point from the percen-
tage adopted for the previous fixing ;

Whereas these facts should be taken into account for
the fixing of the components used to calculate the
differential amounts for colza, rape and sunflower seed
where those components are already applied in respect
of the Member State concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*The Annex to Regulation (EEC) No 2363/83 is hereby
replaced by the Annex hereto.*Article 2*This Regulation shall enter into force on 30 January
1984.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.⁽⁴⁾ OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 24.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.⁽⁶⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.⁽⁸⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.⁽⁹⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1983, p. 5.⁽¹⁰⁾ OJ No L 18, 21. 1. 1984, p. 32.

ANNEX

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1085
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	—	—	—	—	—	—
— the Netherlands	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436
— the BLEU	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085
— France	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1581	— 0,1724
— Denmark	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0983
— Ireland	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1110
— the United Kingdom	— 0,0242	— 0,0242	— 0,0242	— 0,0242	— 0,0242	— 0,0242
— Italy	— 0,1227	— 0,1227	— 0,1227	— 0,1297	— 0,1297	— 0,1567
— Greece	— 0,1589	— 0,1589	— 0,1589	— 0,1589	— 0,1589	— 0,1589
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0678
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456
— the Netherlands	—	—	—	—	—	—
— the BLEU	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678
— France	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1197	— 0,1319
— Denmark	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0572
— Ireland	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0786
— the United Kingdom	+ 0,0203	+ 0,0203	+ 0,0203	+ 0,0203	+ 0,0203	+ 0,0203
— Italy	— 0,0828	— 0,0828	— 0,0828	— 0,0863	— 0,0863	— 0,1154
— Greece	— 0,1206	— 0,1206	— 0,1206	— 0,1206	— 0,1206	— 0,1206
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1219
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0734
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945
— Italy	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0210
— Greece	— 0,0566	— 0,0566	— 0,0566	— 0,0566	— 0,0566	— 0,0566

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1090
— the Netherlands	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0607
— the BLEU	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
— France	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0663
— Denmark	—	—	—	—	—	—
— Ireland	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113
— the United Kingdom	+ 0,0822	+ 0,0822	+ 0,0822	+ 0,0822	+ 0,0822	+ 0,0822
— Italy	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0271	— 0,0347
— Greece	— 0,0672	— 0,0672	— 0,0672	— 0,0672	— 0,0672	— 0,0672
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589	— 0,0589
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,1877	+ 0,2036
— the Netherlands	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1360	+ 0,1496
— the BLEU	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
— France	—	—	—	—	—	—
— Denmark	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0710
— Ireland	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589
— the United Kingdom	+ 0,1590	+ 0,1590	+ 0,1590	+ 0,1590	+ 0,1590	+ 0,1590
— Italy	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420	+ 0,0420
— Greece	— 0,0010	— 0,0010	— 0,0010	— 0,0010	— 0,0010	— 0,0010
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0864	+ 0,0864	+ 0,0864	+ 0,0864	+ 0,0864	+ 0,0864
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,0248	+ 0,0248	+ 0,0248	+ 0,0248	+ 0,0248	+ 0,0248
— the Netherlands	— 0,0199	— 0,0199	— 0,0199	— 0,0199	— 0,0199	— 0,0199
— the BLEU	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864
— France	— 0,1372	— 0,1372	— 0,1372	— 0,1372	— 0,1372	— 0,1423
— Denmark	— 0,0759	— 0,0759	— 0,0759	— 0,0759	— 0,0759	— 0,0759
— Ireland	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864	— 0,0864
— the United Kingdom	—	—	—	—	—	—
— Italy	— 0,1010	— 0,1010	— 0,1010	— 0,1010	— 0,1010	— 0,1155
— Greece	— 0,1381	— 0,1381	— 0,1381	— 0,1381	— 0,1381	— 0,1381

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1256
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0850
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945
— Italy	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0173
— Greece	— 0,0566	— 0,0566	— 0,0566	— 0,0566	— 0,0566	— 0,0566
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0340
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0340
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1461	+ 0,1461	+ 0,1776
— the Netherlands	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,1260
— the BLEU	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0222
— France	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403
— Denmark	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0384
— Ireland	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0168
— the United Kingdom	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1284
— Italy	—	—	—	—	—	—
— Greece	— 0,0412	— 0,0412	— 0,0412	— 0,0412	— 0,0412	— 0,0235
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0600	— 0,0600	— 0,0600	— 0,0600	— 0,0600	— 0,0600
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1889	+ 0,1889	+ 0,1889	+ 0,1889	+ 0,1889	+ 0,1889
— the Netherlands	+ 0,1371	+ 0,1371	+ 0,1371	+ 0,1371	+ 0,1371	+ 0,1371
— the BLEU	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600
— France	— 0,0010	— 0,0010	— 0,0010	— 0,0010	— 0,0010	— 0,0010
— Denmark	+ 0,0721	+ 0,0721	+ 0,0721	+ 0,0721	+ 0,0721	+ 0,0721
— Ireland	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600	+ 0,0600
— the United Kingdom	+ 0,1602	+ 0,1602	+ 0,1602	+ 0,1602	+ 0,1602	+ 0,1602
— Italy	+ 0,0430	+ 0,0430	+ 0,0430	+ 0,0430	+ 0,0430	+ 0,0270
— Greece	—	—	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 224/84**of 27 January 1984****fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2937/83⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2866/83 of 13

October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1984 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	45,443
ex 12.01	Sunflower seed	45,405

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		January 1984	February 1984	March 1984	April 1984	May 1984	June 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	45,443	45,443	45,443	45,946	45,320	45,320
ex 12.01	Sunflower seed	45,405	45,505	45,380	48,587	48,587	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,565227
1 ECU = Lit	1 362,81
1 ECU = Dr	81,8813

COMMISSION REGULATION (EEC) No 225/84
of 27 January 1984
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 174/84⁽²⁾, and in particular the first
sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for
granting export refunds on rice and criteria for fixing
the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of rice and broken rice on the
Community market on the one hand and prices for
rice and broken rice on the world market on the
other; whereas the same Article provides that it is also
important to ensure equilibrium and the natural devel-
opment of prices and trade on the rice market and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports and the need to avoid disturb-
ances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76⁽⁴⁾ lays down
the maximum percentage of broken rice allowed in
rice for which an export refund is fixed and specifies
the percentage by which that refund is to be reduced
where the proportion of broken rice in the rice
exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76
defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is
being calculated;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a
month; whereas it may be altered in the intervening
period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the present situation on the market in rice
and in particular to quotations or prices for rice and
broken rice within the Community and on the world
market, that the refund should be fixed as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of
those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported
in the natural state, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

NB: The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 226/84

of 27 January 1984

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 174/84 ⁽²⁾, and in particular the second
subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export
refund applicable to rice and broken rice on the day
on which application for an export licence is made,
adjusted for the threshold price which will be in force
during the month of exportation, must be applied on
request to exports to be effected during the period of
validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other
hand, the refund must be increased by an amount no
greater than the difference between the cif price and
the cif forward delivery price, where the former
exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance
with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that deter-
mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month
for which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount must be as set
out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February
1984.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 227/84

of 27 January 1984

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and

the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1984 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 8	7th period 9	8th period 10	9th period 11	10th period 12	11th period 1
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 228/84**of 27 January 1984****on the issue of import licences on 30 January 1984 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2977/83 of 19 October 1983 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector in the first quarter of 1984⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3496/83⁽⁴⁾ laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 2977/83; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 3496/83 for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the first quarter of 1984;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3496/83, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged do not exceed the

quantities provided for in Regulation (EEC) No 3496/83,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall, on 30 January 1984, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3496/83 and applied for from 1 to 10 January 1984 subject to the following conditions:

- (a) for products falling within subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating:
 - in Spain shall be reduced by 98,175 %,
 - in other non-member countries shall be granted in full;
- (b) for products falling within subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating:
 - in Chile shall be granted in full,
 - in other non-member countries shall be granted in full;
- (c) for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating in other non-member countries shall be granted in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 294, 26. 10. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 10. 12. 1983, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 229/84**of 27 January 1984****amending Regulation (EEC) No 3652/81 laying down detailed rules for implementing the system of advance fixing certificates for refunds in the poultrymeat and eggs sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3652/81⁽⁴⁾ lays down the period of validity of advance fixing certificates issued for exports resulting from an invitation to tender opened in an importing non-member country;

Whereas the said Regulation allows a period of 40 days within which the applicant must inform the agency which issued the advance fixing certificate of the outcome of the invitation to tender or provide proof that the time limit for the submission of tenders has been extended; whereas it has become apparent that given existing trade practices this period is too short in

the case of eggs and poultrymeat; whereas it should be extended to 90 days;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3652/81 is hereby replaced by the following:

'3. By way of derogation from the second subparagraph of Article 43 (2) of Regulation (EEC) No 3183/80, the period within which an applicant for an advance fixing certificate must inform the issuing agency of the outcome of the invitation to tender or provide proof that the time limit for submission of tenders has been deferred shall be 90 days following the time limit for submission of tenders.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 230/84
of 27 January 1984
amending for the first time Regulation (EEC) No 1761/83 fixing countervailing
charges on seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2358/71 of 26 October 1971 on the common organ-
ization of the market in seeds⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1581/83⁽²⁾, and in particular
Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1761/83⁽³⁾ fixed countervailing charges on seeds in
respect of a certain type of hybrid maize for sowing ;

Whereas, since that time, a significant variation has
been recorded in the free-at-frontier offer prices
which, under the terms of Article 4 (2) of Commission
Regulation (EEC) No 1665/72⁽⁴⁾, requires that these
charges be amended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1761/83 is
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1983, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 45.

ANNEX

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin
ex 10.05	Maize :		
	A. Hybrid for sowing :		
	I. Double hybrids and top cross hybrids	0,1	Hungary
		17,0	Austria
		19,0	Romania
		19,0	Other countries ⁽²⁾
	II. Three cross hybrids	3,6	Yugoslavia
		15,6	Austria
		21,1	Hungary
		38,1	Romania
		38,1	Other countries ⁽³⁾
	III. Single hybrids	53,6	Spain
		80,8	Yugoslavia
		80,0	Other countries ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value.

⁽²⁾ With the exception of Spain, USA, Canada and Yugoslavia.

⁽³⁾ With the exception of Canada, Spain and USA.

⁽⁴⁾ With the exception of the USA, Canada, Austria, Hungary and Romania.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 231/84

of 27 January 1984

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3691/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 210/84⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 January 1984;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3691/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 368, 29. 12. 1983, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1984, p. 44.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	155,71	149,67
11.02 B II a) ⁽²⁾	124,36	121,34
11.02 B II b) ⁽²⁾	113,61	110,59
11.02 C I ⁽²⁾	148,99	145,97
11.02 C II ⁽²⁾	136,06	133,04
11.02 D I ⁽²⁾	96,07	93,05
11.02 D II ⁽²⁾	87,83	84,81
11.02 E II a) ⁽²⁾	170,25	164,21
11.02 E II b) ⁽²⁾	155,71	149,67
11.02 F I ⁽²⁾	170,25	164,21
11.02 F II ⁽²⁾	155,71	149,67
11.02 G I	74,46	68,42
11.07 A I a)	173,27	162,39
11.07 A I b)	132,22	121,34
11.08 A III	160,12	139,57
11.09	435,10	253,76

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 232/84**of 27 January 1984****fixing the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1984 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	49,20
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1,8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	84,65
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight	71,68
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	50,84
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	84,65
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ⁽¹⁾	92,16
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ⁽¹⁾	71,68
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % by weight but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight ⁽¹⁾	61,44
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ⁽²⁾	49,20
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of tegument content not exceeding 0,5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	75,25
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	49,20
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	79,95
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ('gruetze' or 'grutten') ⁽²⁾	76,80
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	65,60
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	52,48
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	27,00
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	28,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	49,20
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	94,06
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content exceeding 0,1 % but not exceeding 1,5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	75,25
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,7 % by weight	81,92

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight	66,56
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	14,63
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	12,80
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	104,15
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	58,38
11.08 A I	Maize starch (*)	51,18
11.08 A II	Rice starch (*)	44,19
11.08 A III	Wheat starch (*)	67,58
11.08 A IV	Potato starch (*)	51,18
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*)	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6,25$)	82,33
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	66,76
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	51,18
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	69,94
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	48,64
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	51,18
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	11,40
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	11,40
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1,5 % by weight	11,40
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	11,40
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6,25$)	25,43

-
- (¹) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
 - of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (²) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (⁵) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (⁶) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 233/84**of 27 January 1984****fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets ;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance

fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 537/83⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the average of the refunds granted on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the month of exportation and on the levy applicable to maize ; whereas this calculation must also take account of the cereal products content ; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned ; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination ; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3634/83⁽⁹⁾, should be used ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1983, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 21.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 January 1984 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I):	
		Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:	
	0510	— Exceeding 5 % but not exceeding 10 %	2,03 ⁽²⁾ 2,82 ^{(2) (3)} — ⁽⁴⁾
	1010	— Exceeding 10 % but not exceeding 20 %	4,06 ⁽²⁾ 5,63 ^{(2) (3)} — ⁽⁴⁾
	2010	— Exceeding 20 % but not exceeding 30 %	8,12 ⁽²⁾ 11,26 ^{(2) (3)} — ⁽⁴⁾
	3010	— Exceeding 30 % but not exceeding 40 %	12,18 ⁽²⁾ 16,90 ^{(2) (3)} — ⁽⁴⁾
	4010	— Exceeding 40 % but not exceeding 50 %	16,24 ⁽²⁾ 22,53 ^{(2) (3)} — ⁽⁴⁾
	5010	— Exceeding 50 % but not exceeding 60 %	20,30 ⁽²⁾ 28,16 ^{(2) (3)} — ⁽⁴⁾
	6010	— Exceeding 60 % but not exceeding 70 %	24,35 ⁽²⁾ 33,79 ^{(2) (3)} — ⁽⁴⁾
	7010	— Exceeding 70 %	26,57 ⁽²⁾ 36,86 ^{(2) (3)} — ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, B, C, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77, as amended by Regulation (EEC) No 3634/83.

⁽³⁾ Minimum content of maize and/or sorghum exceeding: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

⁽⁴⁾ For export to other third countries.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 23 January 1984

on the provisional application to the State of St Christopher and Nevis of the arrangements provided for in Decision 80/1186/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community

(84/35/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 142 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to the second subparagraph of Article 142 (2) of Decision 80/1186/EEC, the arrangements provided for therein may continue to apply provisionally, under conditions laid down by the Council, to countries and territories which become independent;

Whereas St Kitts-Nevis, which is mentioned in Annex I to the said Decision, achieved independence on 19 September 1983 as the State of St Christopher and Nevis;

Whereas a decision should be taken to continue to apply provisionally to that State the arrangements provided for in the abovementioned Decision;

Whereas the Second ACP-EEC Convention is open, in accordance with the procedure laid down in Article 185 thereof, to accession by countries or territories referred to in part four of the Treaty which have become independent; whereas such accession can take place only following a request by the State concerned

and with the approval of the ACP-EEC Council of Ministers;

Whereas St Christopher and Nevis has submitted a request for accession to the Second ACP-EEC Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The arrangements laid down by Decision 80/1186/EEC shall apply provisionally to St Christopher and Nevis until the latter accedes to the Second ACP-EEC Convention.

Article 2

Questions relating to the application to St Christopher and Nevis of Decision 80/1186/EEC shall be dealt with as necessary by direct contact between the competent authorities of that State and of the Community.

Article 3

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 19 September 1983.

Done at Brussels, 23 January 1984.

For the Council

The President

C. CHEYSSON

⁽¹⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 January 1984

concerning certain protective measures against foot-and-mouth disease in the Netherlands

(84/36/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/646/EEC⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽³⁾, as last amended by Directive 83/646/EEC, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products⁽⁴⁾, as amended by Directive 81/476/EEC⁽⁵⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas an outbreak of foot-and-mouth disease has occurred in the Netherlands; whereas this outbreak is liable to endanger the herds of other Member States, in view of the large-scale trade both in animals and fresh meat;

Whereas measures taken by the Netherlands authorities have enabled the disease to be restricted to a limited part of their territory and it is therefore suitable to limit restrictive measures to consignments from this region;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Netherlands shall not send to other Member States live bovine animals and swine coming from the part of their territory indicated in the Annex.

Article 2

The Netherlands shall not send to other Member States fresh meat of bovine animals, swine or sheep and goats, or meat-based products coming from the part of their territory indicated in the Annex other than products having undergone one of the treatments provided for in Article 4 (1) of Directive 80/215/EEC.

Article 3

1. The animal health certificate mentioned in Directive 64/432/EEC and accompanying the animals coming from the Netherlands must be completed in the following manner:

'Animals conforming to the Commission Decision of 9 January 1984.'

2. The health certificate provided for in Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽⁶⁾ and accompanying fresh meat dispatched from the Netherlands must bear the following entry:

'Meat conforming to the Commission Decision of 9 January 1984.'

3. The health certificate provided for in Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting intra-Community trade in meat products⁽⁷⁾ and accompanying meat products as

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁷⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85.

referred to in Article 1 dispatched from the Netherlands must bear the following entry :

'Products conforming to the Commission Decision of 9 January 1984.'

Article 4

The Commission shall follow the development of the situation and may amend this Decision in the light of such development.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

The territory of the communes of Noordoostpolder and Urk and of Flevoland.

COMMISSION DECISION

of 10 January 1984

authorizing the Danish intervention agency to offer 50 000 tonnes of common wheat for sale on the Community market for a specified purpose

(Only the Danish text is authentic)

(84/37/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1146/76 of 17 May 1976 on particular and special intervention measures for cereals⁽⁴⁾ lays down the relevant general rules ;

Whereas the Danish intervention agency has a stock of common wheat which must be put back on the market immediately in order to assist in the operation of the common organization of the market, and in particular the intervention arrangements ; whereas certain humanitarian organizations now face exceptional needs in terms of common wheat ; whereas, in order to ensure that supplies reach those organizations, it should be specified that the common wheat in question held by the Danish intervention agency should be offered for sale for purposes of a humanitarian nature only ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Danish intervention agency is hereby authorized, when putting up for sale on the Community market quantities of common wheat, up to a maximum of 50 000 tonnes which it now holds, to restrict tendering to quantities intended solely for humanitarian purposes.

Article 2

The Danish intervention agency shall keep the Commission informed of the progress of the operations provided for in this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 10 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 9.

COMMISSION DECISION**of 11 January 1984****authorizing Greece to take protective measures in respect of certain imports****(84/38/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 130 thereof,

Whereas by Decisions 83/41/EEC⁽¹⁾ and 83/94/EEC⁽²⁾ the Commission authorized Greece to adopt protective measures in respect of imports of certain products ;

Whereas in its letter of 30 December 1983 the Greek Government asked the Commission for permission to take additional protective measures in certain sectors, pursuant to Article 130 of the Act of Accession of Greece ;

Whereas the Greek authorities provided the Commission with sufficient data to enable the latter to confirm the persistence of serious difficulties in certain sectors covered by the abovementioned protective measures ;

Whereas, when the abovementioned Decisions came into effect, existing stocks were such as to restrict opportunities for increased production in the industrial sectors in question during the reference period but did not allow the protective measures authorized by the Commission to produce the desired effects ;

Whereas, consequently, it was only possible to initiate the restructuring of these sectors in the second half of 1983 ; whereas, therefore, imports of these products originating in or coming from other Member States must continue to be restricted in order to enable these restructuring measures to produce their intended effects ;

Whereas these import restrictions must be accompanied by a monitoring system in respect of imports of the same products originating in non-member countries ;

Whereas it is appropriate that the measures designed to improve and restore to balance the situation in

these sectors should be continued for a further 10 months in order to adapt the sectors to Community competition ;

Whereas the provisions adopted cannot, at all events, be expected to restrict imports of each of the products in question to a level below that of actual imports during the corresponding period of 1983 ;

Whereas, if the restricted amounts laid down by the Commission in the abovementioned Decisions are not used up, the Greek authorities must authorize the import of the remaining amounts in addition to the quantities specified in this Decision ;

Whereas the volume of imports of the products in question constitutes an even greater source of difficulty in view of the fact that the level of employment in these sectors continues to give cause for concern ;

Whereas the furniture sector is characterized by a substantial number of small units scattered throughout the country ; whereas this geographical distribution renders the reorganization and restructuring of this sector with a view to the achievement of economies of scale particularly difficult ; whereas, in order to attain this end, the Greek Government has promoted forms of industrial cooperation designed to bring together several production units in a single undertaking in a region where the main outlets of the sector are located, and has encouraged the establishment of a common sales promotion organization ;

Whereas the situation in the construction sector did not improve in the course of the past year, since the index of production fell by 12 % in the first 10 months of 1983 compared with the same period in 1982 ; whereas the market in porcelain sanitary ware or cast-iron taps, cocks and valves and ceramic tiles is directly dependent on developments in this sector ; whereas major investments designed to rationalize and modernize the manufacture of these four products are now in progress, in particular, in order to adjust supply to changing consumer requirements ; whereas this change in production requires both more modern equipment and detailed market research ; whereas these activities are being conducted in conjunction with other enterprises operating in the common market ;

⁽¹⁾ OJ No L 37, 9. 2. 1983, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1983, p. 10.

Whereas, in the cigarette sector, the increasing demand for American-style cigarettes requires both an improvement in product quality, which is now taking place as a result of cooperation with foreign undertakings, and a reorganization of agricultural production in this sector, since the eastern tobacco on which it was formerly based is now less favoured by consumers ;

Whereas, since the sectors concerned are still affected by certain structural deficiencies, an immediate return to an unrestricted system could compromise the reforms introduced ;

Whereas the Commission is not in possession of sufficient data to define limits on cigarette imports for the period in question ; whereas the Commission will adopt a decision specifying such limits before 1 February 1984 ;

Whereas, in order to ensure a fair distribution of the authorized quantities between both the Member States and the operators in question, Greece must take account of existing trade patterns ;

Whereas the satisfactory implementation of the provisions of this Decision necessitates the definition of particularly precise rules as regards application and management ;

Whereas it is appropriate that the Commission should carry out a permanent check on the data relating to the sectors in question and that, in this connection, it should reserve the right to amend upwards the quantities given herein, and to amend or repeal this Decision ;

Whereas, in the light of the Commission's examination of the economic difficulties affecting the sectors in question, the restrictions introduced represent measures which, whilst making it possible to achieve the desired objective, entail the minimum disruption to the functioning of the common market,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Greece is authorized to limit imports to Greece of the products listed in Article 2, or to keep such products under surveillance, until 31 October 1984.

Article 2

1. Imports of furniture falling within subheadings 94.01 B and 94.03 B of the Common Customs Tariff (excluding NIMEXE codes 94.01-20 and 91) and originating in or coming from non-member countries shall be limited to 2 820 tonnes.

2. Imports of china wash-basins and other ceramic products falling within heading No 69.10 of the Common Customs Tariff and originating in or coming from non-member countries shall be limited to 1 920 tonnes.

3. Imports of cast-iron baths (NIMEXE code 73.38-71) originating in or coming from the Member States shall be limited to 1 200 tonnes.

4. Imports of taps, cocks, etc. (NIMEXE codes 84.61-31, 35, 41, 45, 59, 69 and 99), of a weight per piece of five kilograms or less, originating in or coming from the Member States shall be limited to 2 000 tonnes.

5. Imports of tiles (NIMEXE codes 69.08-40, 63, 75, 85, 99) originating in or coming from the Member States shall be limited to 34 440 tonnes.

6. Imports of cigarettes falling within subheading 24.02 A of the Common Customs Tariff and originating in or coming from the Member States shall be subject to the monitoring system set out in Article 4.

The Commission shall before 1 February 1984 take a decision laying down the limitations applicable to such products.

7. Imports of the products referred to in paragraphs 1 to 6, originating in or coming from non-member countries, shall be subject to the monitoring system set out in Article 4.

Article 3

The implementation of this Decision shall in no event restrict imports of any of the products referred to in Article 2 to a level lower than that of the imports actually effected during the corresponding period of 1983.

The limitations laid down in this Decision are granted without prejudice to the obligation on the part of the Greek authorities to use up the limits laid down by the Commission in Decisions 83/41/EEC and 83/94/EEC.

Article 4

In implementing the monitoring system for the products referred to in Article 2, Greece shall make the importation of such products subject to the presentation of an import authorization which shall be granted by its authorities free of charge, and for any quantity requested, within not more than five working days from the submission of the application. Import authorizations granted in respect of imports of cigarettes falling within subheadings 24.02 A of the Common Customs Tariff and originating in or coming from the Member States may, however, be limited to quantities corresponding to ten-twelfths of the quantities of such products imported in 1983.

The Greek authorities shall inform the Commission forthwith of any appreciable increase in the imports from non-member countries of the products referred to in Article 2 in relation to the situation on the date this Decision takes effect.

Article 5

The Greek authorities shall send the Commission the data relating to the imports effected not later than 15 February 1984 for the period commencing on the date on which this Decision takes effect, and on the 15th of each month until the expiration of this Decision for the earlier periods.

The data, broken down by country, shall include both the quantities of products actually imported and the import authorizations granted.

Article 6

In administering the import restrictions laid down in this Decision, the Greek authorities shall observe the existing patterns of trade with respect both to the countries of origin and last export of the products concerned and to the operators concerned.

Article 7

The Greek authorities shall issue the import authorizations in respect of the products subject to the restriction laid down in this Decision not later than 31 March 1984. They shall be granted for the whole of the quota assigned to each of the importers referred to in Article 6. The quotas reserved for new operators shall not exceed 10 % of the total quantities applicable to each product. Any unused portions of the

quotas thus assigned to new importers shall be redistributed not later than 31 May 1984 to the existing importers referred to in Article 6.

Article 8

The Commission shall ensure that the implementation and administration of this Decision is kept under constant review and reserves the right to modify or repeal it.

Furthermore, on the basis of the results obtained and subject to verification of the data relating to the sectors concerned, it may, if need be, revise the limits applicable to the last five months during which this Decision is applicable.

Article 9

This Decision shall take effect on 11 January 1984 and cease to have effect on 1 November 1984.

For each of the sectors concerned the Greek authorities may deduct from the limits laid down in this Decision the total volume of imports effected between 1 January 1984 and the date on which this Decision takes effect.

Article 10

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 January 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 13 January 1984****laying down certain measures to prevent the spread of avian influenza****(84/39/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting trade in fresh poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by Directive 82/532/EEC⁽²⁾, and in particular Article 11 (4) and (5) thereof,

Whereas an outbreak of avian influenza has occurred in part of the territory of Ireland; whereas the virus has been found persisting in certain poultry species;

Whereas this outbreak is liable to endanger the flocks of other Member States, in view of the trade in fresh poultrymeat; whereas some Member States have already taken measures for their protection;

Whereas, in consequence, it is necessary that all Member States adopt appropriate measures for their protection, for the period necessary for the eradication of this disease;

Whereas the measures taken by the Irish authorities are such as to restrict this disease to certain regions; whereas restrictive measures should therefore be limited to consignments from these regions;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Member States shall prohibit the introduction into their territory of fresh poultrymeat obtained after

15 October 1983 from poultry coming from a zone of a five-kilometre radius around the outbreaks of avian influenza in Ireland.

Article 2

The health certificate provided for in Directive 71/118/EEC accompanying fresh poultrymeat sent from Ireland must bear the following entry: 'Meat complying with Commission Decision 83/39/EEC of 13 January 1984.'

Article 3

The Commission will follow developments and will if necessary amend this Decision as a result thereof.

Article 4

The Member States shall amend the measures which they apply to trade, in order to adapt them to this Decision.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 234, 9. 8. 1982, p. 12.

COMMISSION DECISION

of 13 January 1984

approving the programme for the development of a system of agricultural advisory services in Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 2966/83

(Only the Greek text is authentic)

(84/40/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2966/83 of 19 October 1983 on the development of
agricultural advisory services in Greece ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 3 (4) thereof,Whereas the Greek Government forwarded the
programme for the development of a system of agri-
cultural advisory services on 7 November 1983 and
supplied further details on 21 November and 6 and 15
December 1983 ;Whereas the said programme contains enough of the
matters referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC)
No 2966/83 which are necessary for the immediate
start of the measures during 1984, allowing the attain-
ment of the objectives of the said Regulation ;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The programme for the development of a system
of agricultural advisory services forwarded by the
Greek Government pursuant to Regulation (EEC) No
2966/83 on 7 November 1983, concerning which
further details were supplied on 21 November and on
6 and 15 December 1983, is hereby approved.

2. The approval of the programme applies to those
measures whose implementation is foreseen for 1984.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 13 January 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 293, 25. 10. 1983, p. 1.

CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3235/83 of 16 November 1983 fixing the
export refunds on fruit and vegetables**

(Official Journal of the European Communities No L 319 of 17 November 1983)

Page 31, Article 1 (2), fourth line :

for: 'hazelnuts',

read: 'hazelnuts without shell'.

THE PROFESSIONS IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications

J.-P. de CRAYENCOUR

Aside from establishing a common market, one of the tasks of the European Community is to promote closer relations between the States belonging to it (Article 2 of the Treaty of Rome). One of the means of achieving this end is the free movement of persons.

This freedom of movement concerns *inter alia*, the professions. Members of the professions will be able to play their part in European integration and put their independent and responsible services at the disposal of a wider clientele in the Community only if obstacles standing in the way of freedom of the professions, whether it takes the form of the right of establishment or the freedom to provide services, are removed.

As the professions are generally highly regulated, this freedom of movement can only be satisfactorily achieved if certain of the regulations governing them, such as those relating to training requirements and professional ethics, are harmonized to some degree.

Existing rules and regulations in the various Member States could be reviewed in the light of any such harmonization and of changes in society, while paying due attention to the values of independence and responsibility which are a feature of the professions, with a view to promoting European integration.

The aim of this booklet on 'The professions in the European Community — Towards freedom of movement and mutual recognition of qualifications' is to highlight the benefits to be derived from free movement and the manner in which it can be properly implemented. It describes the legal process involved, suggests how harmonization might be realized and underlines the steps to be taken to achieve the most urgent objective, namely mutual recognition of diplomas. Finally, it outlines what has been achieved thus far and what remains to be done.

J.-P. de CRAYENCOUR — Born in London on 16 July 1915. Belgian — Studied law at Louvain. Pupil lawyer at the Brussels bar, then Director of the Study Centre of the National Federation of Small Firms. Administrator and General Secretary of the International Study Institute of Small Firms (classes moyennes). Worked in the Office of the Minister for Small Firms and Traders in 1958. Joined the Commission of the European Communities on 1 March 1959 and worked in the Directorate for the Right of Establishment. Head of Division on 1 June 1959. Retired on 1 May 1973. Founded the Secrétariat européen des professions libérales, intellectuelles et sociales (SEPLIC — headquarters in Brussels). Married with seven children. Chairman/founder of the Confédération nationale des associations de parents, 1956. Capitaine-commandant de réserve honoraire in the First Regiment of the 'Guides', prisoner of war, war volunteer, resistance movement participant.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-2791-3

Catalogue number: CB-33-81-061-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5,50 BFR 240 IRL 3,80
UKL 3,10 USD 6

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

